# Übung 6

| ***Dialekt*** | | ***Hochdeutsch*** | |
|---|---|---|---|
| **A:** | Söll ich de Katja no schnell schriibe, dass mer hüt z'Abig de neu „Bond" gönd go luege? | **A:** | Soll ich der Katja noch schnell schreiben, dass wir heute am Abend den neuen „Bond" schauen gehen? |
| **B:** | Ah jo, chasch ja. Normalerwiis gaht si zwor am Friitig Abig immer go Flamenco tanze. | **B:** | Ah ja, kannst du ja. Normalerweise geht sie zwar am Freitag Abend immer Flamenco tanzen. |
| **A:** | Mmm, cha sii, aber ich chan ire ja gliich emol es SMS schicke, vilicht hät si trotzdem Luscht zum cho. | **A:** | Mmm, kann sein, aber ich kann ihr ja dennoch einmal ein SMS schicken, vielleicht hat sie trotzdem Lust zu kommen. |
| **B:** | Ja eh. | **B:** | Ja eh. |
| **A:** | Wänn und wo söll ich schriibe, dass mer eus träffed? | **A:** | Wann und wo soll ich schreiben, dass wir uns treffen? |
| **B:** | Äh, schriib doch am halbi Achti am Träffpunkt im Bahnhof. | **B:** | Äh, schreib doch um halb acht am Treffpunkt im Bahnhof. |
| **A:** | Au nei, det hät's immer so vil Lüüt. | **A:** | Au nein, dort hat's immer so viele Leute. |
| **B:** | Jo, dänn mache mer doch grad bim Kino „Odeon" ab. | **B:** | Ja, dann machen wir doch gerade beim Kino „Odeon" ab. |
| **A:** | OK, ja sölle mer i dem Fall scho chli früener abmache, dänn chönnte mer det bim Kebab-Stand no öppis ässe, well jetz schaffe mer's eh nüme zum Z'nacht choche. | **A:** | OK, ja sollen wir in diesem Fall schon ein bisschen früher abmachen, dann könnten wir dort beim Kebab-Stand noch etwas essen, weil jetzt schaffen wir's eh nicht mehr, das Abendessen zu kochen. |
| **B:** | Mmm, ja, chöm-mer mache. Säge mer am sibni bim Kino „Odeon". | **B:** | Mmm, ja, können wir machen. Sagen wir um sieben beim Kino „Odeon". |

© 2009 schulverlag blmv